

# GEBR. SCHUMACHER GMBH TECHNISCHE INFORMATION



## Wichtige Rufnummern:

Technik: 0 26 81 - 80 09 - 66

Vertrieb: 0 26 81 - 80 09 - 15

Fax: 0 26 81 - 80 09 - 90

## AS-**X** Ährenheber . AS-**X** Croplifter



**X**-treme Formstabilität

**X**-treme Gleiteigenschaften

**X**-treme Federwege

**X**-treme form stability

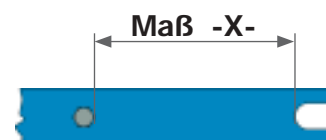
**X**-treme gliding characteristics

**X**-treme range of spring

## Typenliste . Type-List

<b>Schumacher-Mähsystem mit Stahl-Doppelfinger: Schumacher-Cutting System with steel guards:</b>	Typ:	Ident-Nr.:	Maß -X-
John-Deere - Deutz-Fahr - Laverda <b>ab</b> Baujahr 2000 - MDW John-Deere - Deutz-Fahr - Laverda <b>since</b> model 2000 - MDW	<b>AS-X 100</b>	<b>14927</b>	<b>114 mm</b>
Fendt - MF mit Laverda Schneidwerk / with Laverda header	<b>AS-X 100</b>	<b>14927</b>	<b>114 mm</b>
<b>Mähsysteme mit Schmiedefinger: Cutting System with forged guards:</b>			
John-Deere - Deutz-Fahr	<b>AS-X 100</b>	<b>14927</b>	<b>114 mm</b>
Dronningborg, MF und Fendt mit <b>Powerflow</b> Schneidwerk Dronningborg, MF and Fend with <b>Powerflow</b> header Case <b>mit Schneidwerk 1030</b> . Case with <b>header 1030</b> Laverda <b>bis</b> Baujahr 2000 . Laverda (up to 2000 model)	<b>AS-X 120</b>	<b>14928</b>	<b>120 mm</b>
Claas	<b>AS-X 121</b>	<b>14990</b>	<b>122 mm</b>
New Holland - Case mit <b>Schneidwerk 2030</b> New Holland - Case <b>with header 2030</b>	<b>AS-X 127</b>	<b>14929</b>	<b>127 mm</b>

## Typenbestimmung . Type definition



## AS-*M* Ährenheber . AS-*M* Croplifter



*M*-aximale Bodenfreiheit

*M*-aximale Einstellmöglichkeit

*M*-aximale Kostenersparnis

*M*-aximum ground clearance

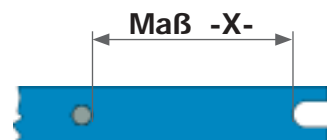
*M*-aximum adjustment possibilities

*M*-aximum cost reduction

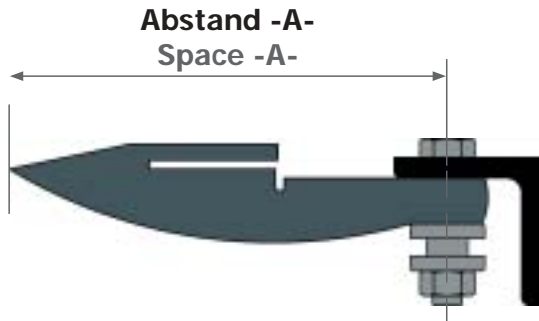
## Typenliste . Type-List

<b>Schumacher-Mähsystem mit Stahl-Doppelfinger: Schumacher-Cutting System with steel guards:</b>	Typ:	Ident-Nr.:	Maß -X-
John-Deere - Deutz-Fahr - Laverda <b>ab</b> Baujahr 2000 - MDW John-Deere - Deutz-Fahr - Laverda <b>since</b> model 2000 - MDW	<b>AS-M 100</b>	<b>14122</b>	<b>114 mm</b>
Fendt - MF mit Laverda Schneidwerk / with Laverda header	<b>AS-M 100</b>	<b>14122</b>	<b>114 mm</b>
<b>Mähsysteme mit Schmiedefinger: Cutting System with forged guards:</b>			
John-Deere - Deutz-Fahr	<b>AS-M 100</b>	<b>14122</b>	<b>114 mm</b>
Dronningborg, MF und Fendt mit <b>Powerflow</b> Schneidwerk Dronningborg, MF and Fend with <b>Powerflow</b> header Case <b>mit Schneidwerk 1030</b> . Case with <b>header 1030</b> Laverda <b>bis</b> Baujahr 2000 . Laverda (up to 2000 model)	<b>AS-M 122</b>	<b>14400</b>	<b>122 mm</b>
New Holland - Case mit <b>Schneidwerk 2030</b> New Holland - Case <b>with header 2030</b>	<b>AS-M 131</b>	<b>14577</b>	<b>131 mm</b>

## Typenbestimmung . Type definition



## Typenbestimmung . Type definition



Abstand -A- Space -A-	Ährenheber Croplifter
138 mm - 146 mm	AS 100/5
147 mm - 153 mm	AS-X 100
154 mm - 163 mm	AS-X 120 AS-X 121 (Claas) AS-M 122

## Befestigungselement KM-3 . Clampingholder KM-3



Der Klemmhalter besteht aus:

- 1 x Schraube M 10 x 55
- 1 x U-Scheibe 10,5 x 4
- 1 x Spulenrollen JD-2
- 1 x Mutter M10

The Clampingholder KM-3 consist of:

- 1 x Screws M 10 x 55
- 1 x Disc 10,5 x 4
- 1 x Spoolnut JD-2
- 1 x Nut M10

	Ident-Nr.:
Klemmhalter KM-3 Clampingholder KM-3	<b>10248</b>

Notiz . Note

---



---



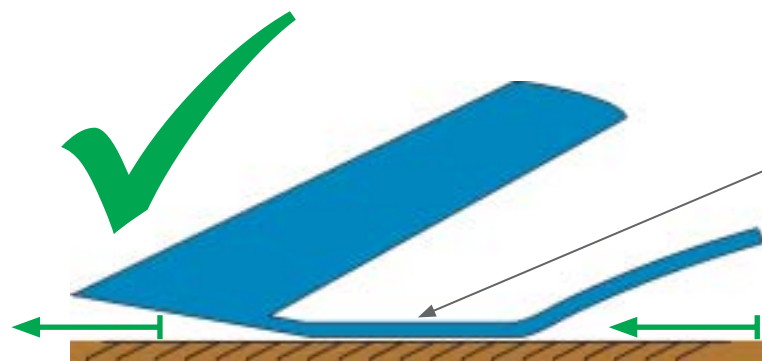
---



---

## Ährenheber Einstellungen . Croplifter adjustment

### Richtige Einstellungen . Right adjustment



**ACHTUNG . ATTENTION**

**Gleitbereich muss parallel zum Boden sein!**

**Gliding area has to be parallel to the ground!**

### Falsche Einstellungen . Wrong adjustment



**Ährenheber kletter . Croplifter goes up**



**Ährenheber gräbt . Croplifter goes down**

**Notiz . Note**

---

---

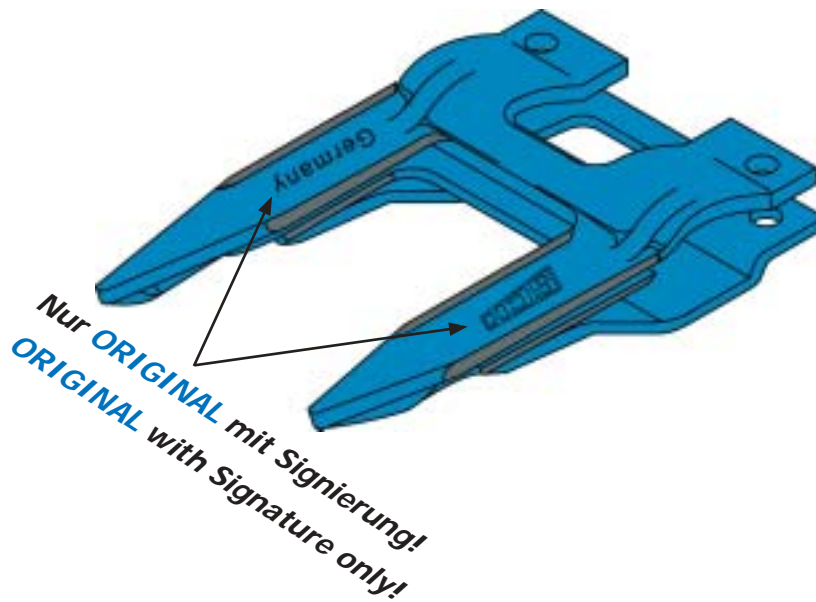
---

---

# Stahl Doppelfinger Steel double guard

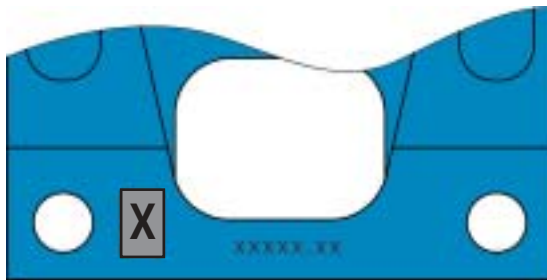


## Der Doppelfinger . The steel double guard



- Gehärteter hochwertiger Stahl
- Besonders verschleißfest
- Große Höhen- u. Seitenstabilität
- Lange Lebensdauer
- Neue Signierung auf Fingerspitze
- Angeschrägte Gegenschnitten (hier grau dargestellt)
- High-quality hardened steel
- Wear resistant
- Vertical & lateral stability
- Long lifetime
- New Signatur
- Bevelled guard edges (here grey coloured)

## Typenbestimmung . Type definition



Kennziffer  
Mark

Ident-Nr.

Kennziffer Mark	Doppelfinger Typ Double guard type	Ident-Nr.:
2	12 mm	<b>10616</b>
4	14 mm	<b>10619</b>
7	17 mm	<b>10618</b>

Notiz . Note

---



---



---



---

Gebr. Schumacher GmbH . Am Sportplatz . D-57612 Eichelhardt

Fon: (+49) 0 26 81 - 80 09 - 0 . www.gebr-schumacher.de

# Stahl Dreifach-Finger Steel triple guard

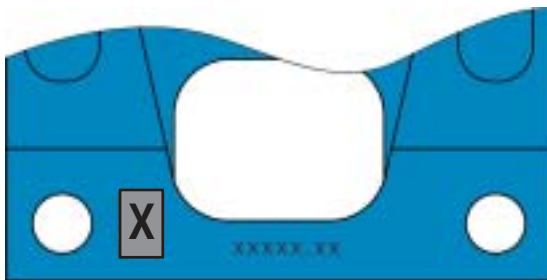


## Der Dreifach-Finger . The Triple guard



- Gehärteter hochwertiger Stahl
- Besonders verschleißfest
- Große Höhen- u. Seitenstabilität
- Lange Lebensdauer
- Neue Signierung auf Fingerspitze
- Angeschrägte Gegenschneden (hier grau dargestellt)
- High-quality hardened steel
- Wear resistant
- Vertical & lateral stability
- Long lifetime
- New Signatur
- Bevelled guard edges (here grey coloured)

## Typenbestimmung . Type definition



Kennziffer  
Mark

Ident-Nr.

Kennziffer Mark	Dreifach-Finger Typ Triple guard type	Ident-Nr.:
2	12 mm	<b>10717</b>
4	14 mm	<b>10719</b>
7	17 mm	<b>10722</b>

Notiz . Note

---



---



---



---

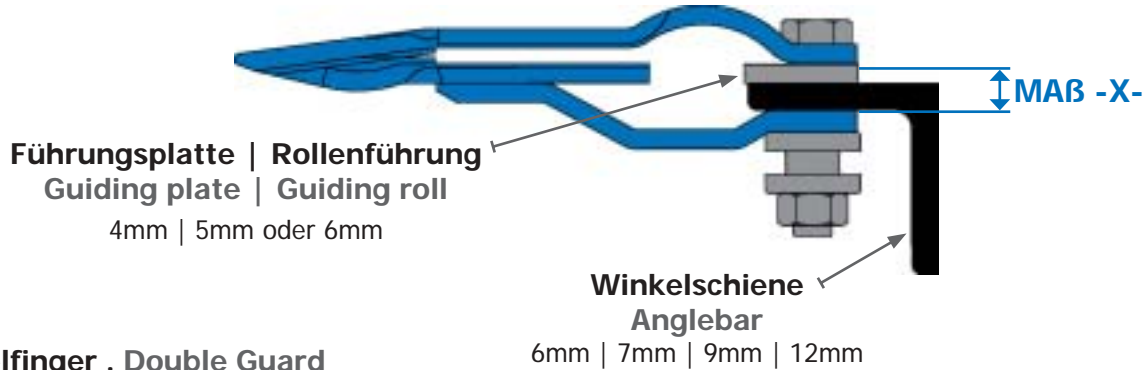
**Gebr. Schumacher GmbH** · Am Sportplatz · D-57612 Eichelhardt

Fon: (+49) 0 26 81 - 80 09 - 0 · [www.gebr-schumacher.de](http://www.gebr-schumacher.de)

# Anbaumaße Finger Mounting measures Guards



## Anbaumaße . Mounting measures



### Doppelfinger . Double Guard

MAB -X-	Doppelfinger Typ Steel guard type	Ident-Nr.:	Farbe Colour
12 mm	12 mm	10616	schwarz   black
14 mm	14 mm	10619	rotbraun   red-brown
17 mm	17 mm	10618	hellgrau   light grey

### Dreifachfinger . Triple guard

MAB -X-	Dreifach-Finger Typ Triple guard type	Ident-Nr.:	Farbe Colour
12 mm	12 mm	10717	schwarz   black
14 mm	14 mm	10719	rotbraun   red-brown
17 mm	17 mm	10722	hellgrau   light grey

## Anbaubeispiele . Mounting examples

Winkelschiene Anglebar	Führungsplatte / Rollenführ. Guiding (plate/roll)	Finger Typ Guard Type	Beispiel Example
6 mm +	6 mm	= 12 mm	John Deere
9 mm +	5 mm	= 14 mm	New Holland / Case / MF
7 mm +	5 mm	= 12 mm	Laverda

### Notiz . Note

---



---



---



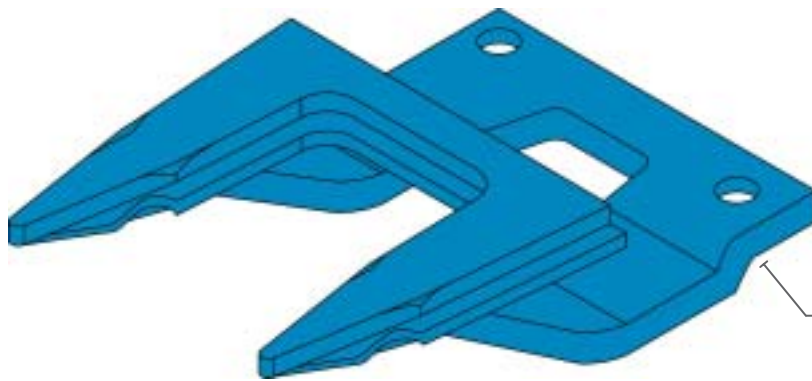
---

# Führungsfinger First guard



## Der Führungs-Doppelfinger v/o\* . The first guard v/o\*

\* v/o = verstärkt / offen . reinforced / open

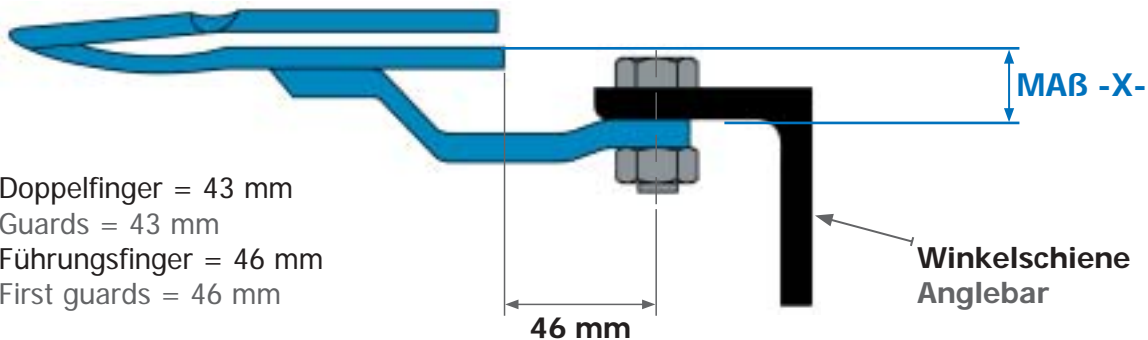


- Verstärktes Unterteil (8 mm)
- Kein Oberteil, daher kein Verstopfen
- Ident-Nr. auf der Unterseite
- Reinforced bottom part (8mm)
- No upper part, so no blocking
- Ident-Nr. on bottom part



Ident-Nr.

## Anbaumaße . Mounting measures



MAB -X-	Führungs-Doppelfinger First guard	Ident-Nr.:	Farbe Colour
12 mm	12 mm	10701	schwarz   black
14 mm	14 mm	10702	rotbraun   red-brown
17 mm	17 mm	10703	hellgrau   light grey

**Hinweis: Bei den Führungsfingern keine Führungsplatte oder Rollenführung montieren !**

**Notice: Do not use a guiding plate or guiding roll with first guards !**

**Gebr. Schumacher GmbH** · Am Sportplatz · D-57612 Eichelhardt

Fon: (+49) 0 26 81 - 80 09 - 0 · [www.gebr-schumacher.de](http://www.gebr-schumacher.de)

# Führungsfinger First guard



## Der Führungs-Dreifachfinger . The triple guard

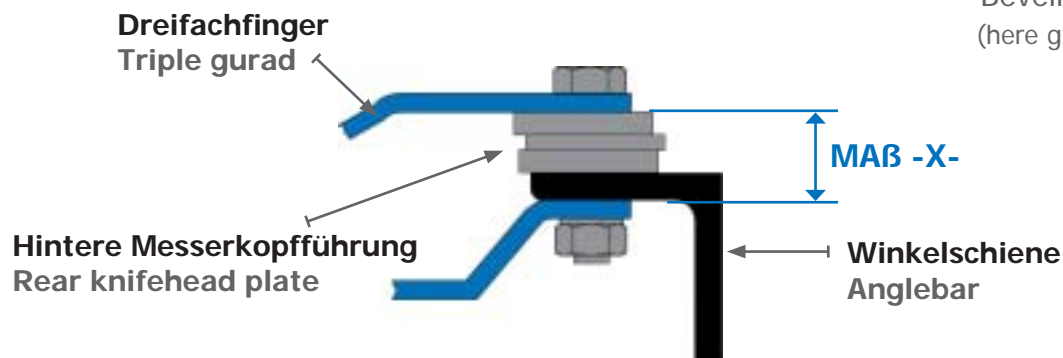


NUR für IHC Pleuel !  
IHC Pleuel ONLY !

- Gehärteter hochwertiger Stahl
- Besonders verschleißfest
- Große Höhen- u. Seitenstabilität
- Lange Lebensdauer
- Angeschrägte Gegenschnitten (hier grau dargestellt)

- High-quality hardened steel
- Wear resistant
- Vertical & lateral stability
- Long lifetime
- Bevelled guard edges (here grey coloured)

## Anbaumaße . Mounting measures

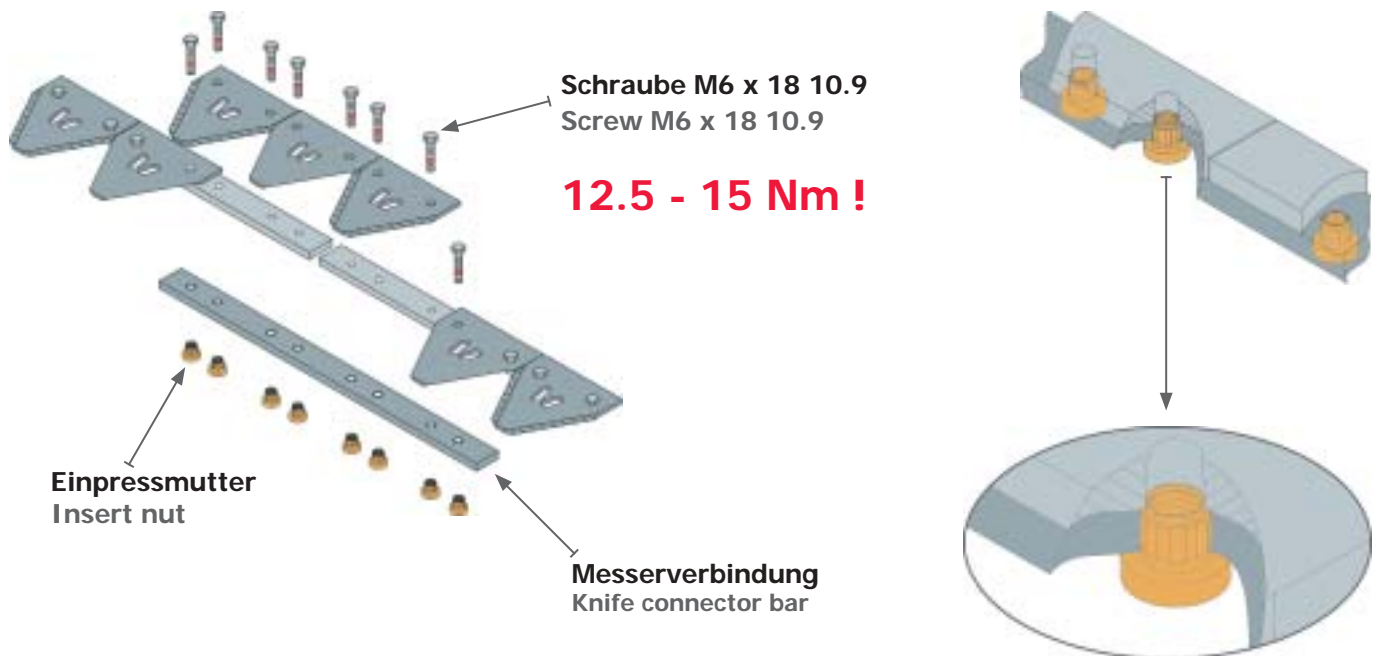


MAB -X-	Ident-Nr.:	Bezeichnung Description	Farbe Colour
22 mm	10712	Führungs-Dreifachfinger 12/22 First triple guard 12/22	schwarz   black
22 mm	10720	Führungs-Dreifachfinger 12/22 IHC - Pleuel First triple guard 12/22 IHC - Pleuel	schwarz   black
24 mm	10715	Führungs-Dreifachfinger 14/24 First triple guard 14/24	rotbraun   red-brown
24 mm	10721	Führungs-Dreifachfinger John Deere Wobblebox First triple guard John Deere Wobblebox	schwarz   black
27 mm	10713	Führungs-Dreifachfinger 17/27 ab 1989 First triple guard 17/27 since model 1989	hellgrau   light grey

# Messerverbindung Knife connector



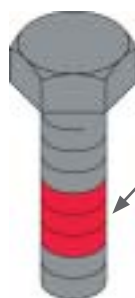
## Die Messerverbindung . The Knife Connector



Einpressmutter  
Insert nut



Schraube M6 x 18 10.9  
Screw M6 x 18 10.9



Loctide

Ident-Nr.:	Bezeichnung Description
10067	Schraube M6 x 18 10.9 Screw M6 x 18 10.9
10937	Einpressmutter Insert Nut
10926	Messerverbindung kpl. Knife connector cpl.

Notiz . Note

---



---



---

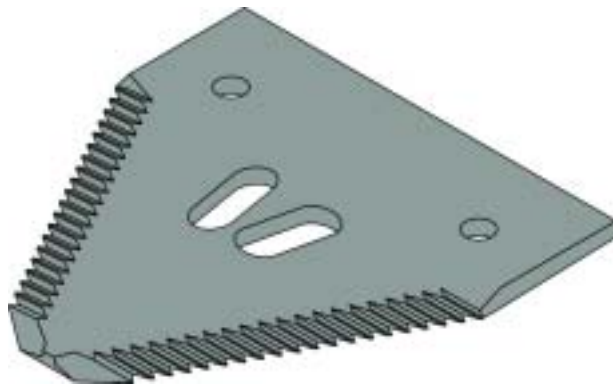


---

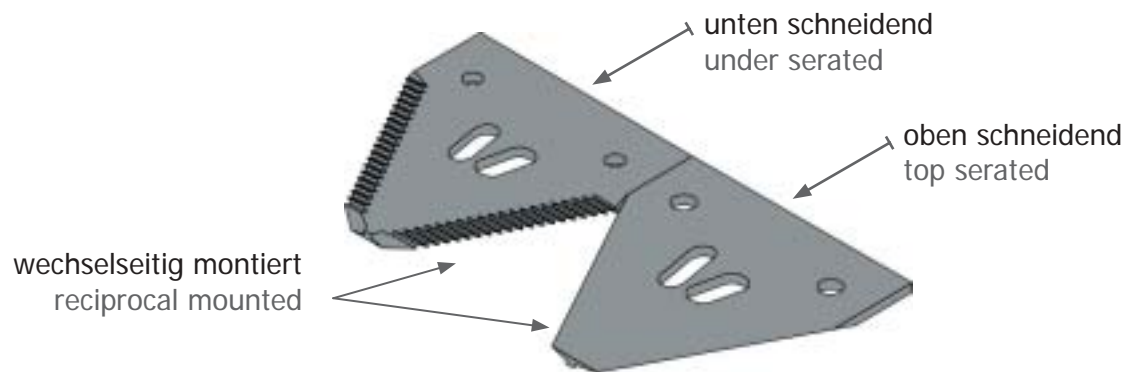
# Mähmesserklinge Pro Cut section



## Die Pro Cut Mähmesserklinge . The Pro Cut Section



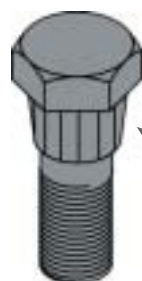
- Vollverzinkt (hoher Korrosionsschutz)
- Spezielles Härteverfahren
- Verschieden Verzahnungen (grob / fein / 7-Inch)
- Wechselseitig montiert
  - Galvanized . no corrosion
  - Special hardening
  - Several teeth (coarse / fine / 7-Inch)
  - Reciprocal mounted



## Typenliste . Type list

Einsatzgebiet Use	Klingentyp . Section type			
	Pro Cut GROB Pro Cut COARSE Ident-Nr.: 10961	Pro Cut FEIN Pro Cut FINE Ident-Nr.: 10966	Pro Cut 7-INCH Ident-Nr.: 10978	Pro Cut FEIN cc Pro Cut FINE cc Ident-Nr.: 10991
Getreide o. Unterwuchs Cerials without weed	wechselseitig reciprocal	--	--	--
Getreide m. Unterwuchs Cerials with weed	wechselseitig reciprocal	wechselseitig reciprocal	--	--
Luzerne / Klee Lucerne / cloverleef	wechselseitig reciprocal	wechselseitig reciprocal	--	--
Grassamen/Ölleinen Grass / Oillin seed	--	unten schneidend under serated	--	--
Kommunaler Einsatz Communal use	wechselseitig reciprocal	--	wechselseitig reciprocal	unten schneidend under serated

### Die Zahnschraube . Section screw



konische Verzahnung  
bevel toothed shank

Ident-Nr.:	Bezeichnung Description
10931	Zahnschraube Section screw

### Die Flanschmutter . Flange nut



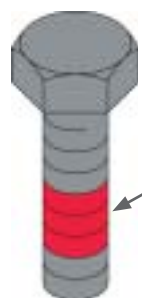
Ident-Nr.:	Bezeichnung Description
13961	Flanschmutter Flange nut

### Die Einpressmutter . Insert nut



Ident-Nr.:	Bezeichnung Description
10937	Einpressmutter Insert nut

### Schraube M6 x 18 10.9 . Screw M6 x 18 10.9



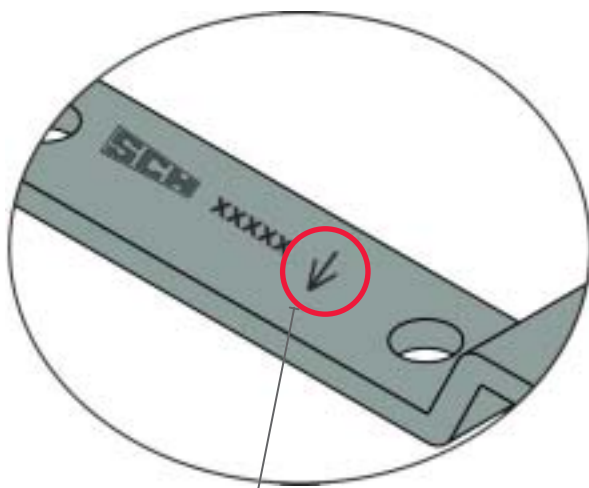
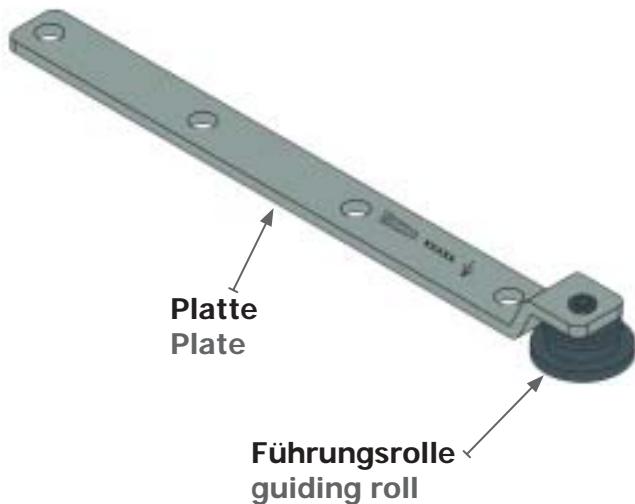
Loctide

Ident-Nr.:	Bezeichnung Description
10067	Schraube M6 x 18 10.9 Screw M6x18 10.9

# Mähmesserführung Knife guidance



## Die Rollenführung . The guiding roll



**Einbaurichtung = Fahrtrichtung**  
Mounting direction = driving direction

- Weniger Verschleiß am Messerrücken
- Gehärtete Führungsrolle
- Reduzierung der Reibkraft
- Reduzierung der Antriebskraft
- Weniger Vibrationen am Schneidwerk
- Leichter Einbau des Mähmessers

- Less wear at the knifeback
- Hardened reel
- Reduction of friction
- Reduction of drive force
- Less vibrations at the header
- Easy mounting of the knife

Ident-Nr.:	Bezeichnung Description
14830	Rollenführung 4 mm Guiding roll 4 mm
14831	Rollenführung 5 mm Guiding roll 5 mm
14832	Rollenführung 6 mm Guiding roll 6 mm
14948	Rollenführung Claas LEXION Guiding roll Claas LEXION

**Notiz . Note**

---



---



---



---

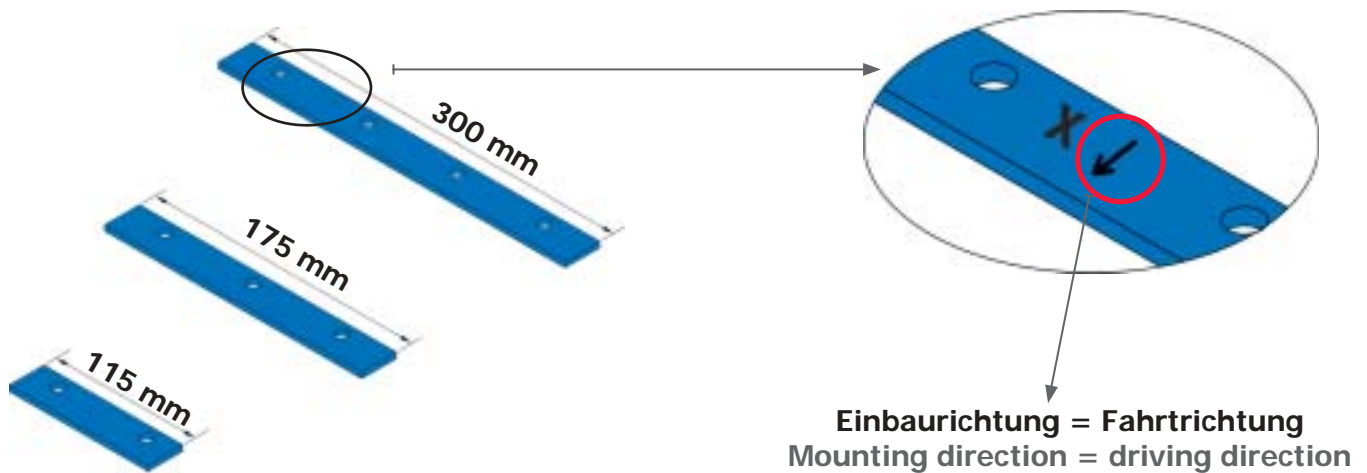
**Gebr. Schumacher GmbH** · Am Sportplatz · D-57612 Eichelhardt

Fon: (+49) 0 26 81 - 80 09 - 0 · [www.gebr-schumacher.de](http://www.gebr-schumacher.de)

# Mähmesserführung Knife guidance



## Die Führungsplatte . The guidingplate



Stärke Thickness	Bohrungen Holes	Ident-Nr.:	Bemerkung Remark
4 mm	4	10725	<b>Für Stahl Doppelfinger</b> For Steel double guard
5 mm	4	10726	<b>Für Stahl Doppelfinger</b> For Steel double guard
6 mm	4	10727	<b>Für Stahl Doppelfinger</b> For Steel double guard
4 mm	3	10731	<b>Für Stahl Dreifach-Finger</b> For Steel triple guard
5 mm	3	10732	<b>Für Stahl Dreifach-Finger</b> For Steel triple guard
6 mm	3	10733	<b>Für Stahl Dreifach-Finger</b> For Steel triple guard
4 mm	2	10706	
5 mm	2	10707	
6 mm	2	10708	

Notiz . Note

---



---



---



---

Gebr. Schumacher GmbH . Am Sportplatz . D-57612 Eichelhardt

Fon: (+49) 0 26 81 - 80 09 - 0 . www.gebr-schumacher.de

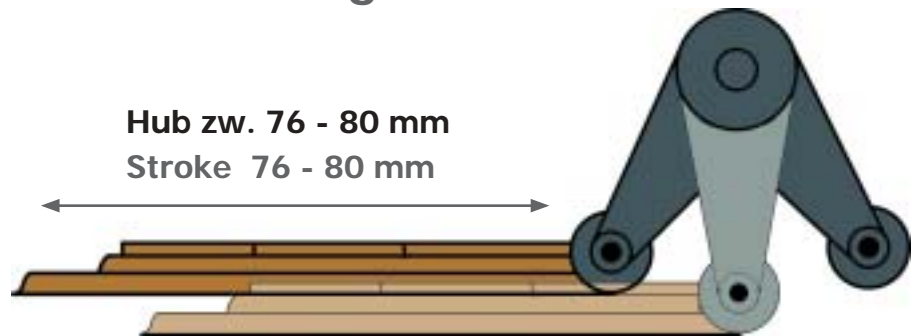
# Mähmesserantrieb Knife Drives



Die Antriebsarten . Different types of Knife drives

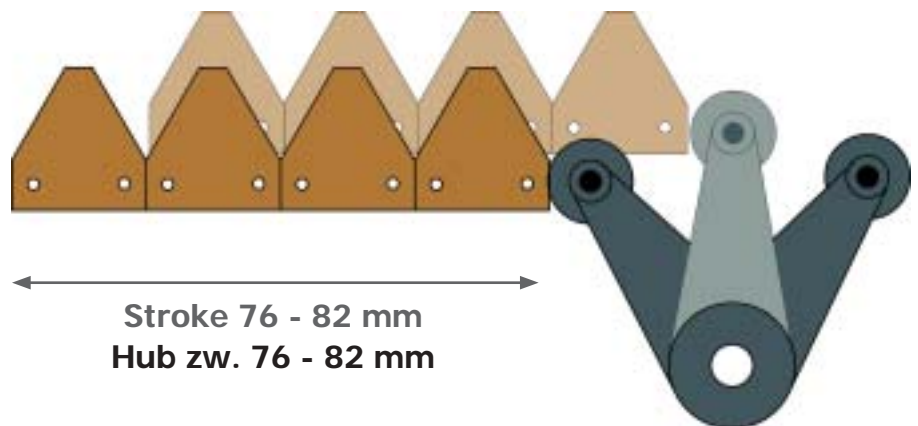
## 01. Der Taumelantrieb . Wobbling drive

AUF-AB Bewegung  
UP-DOWN motion  
ca. 2 - 3 mm



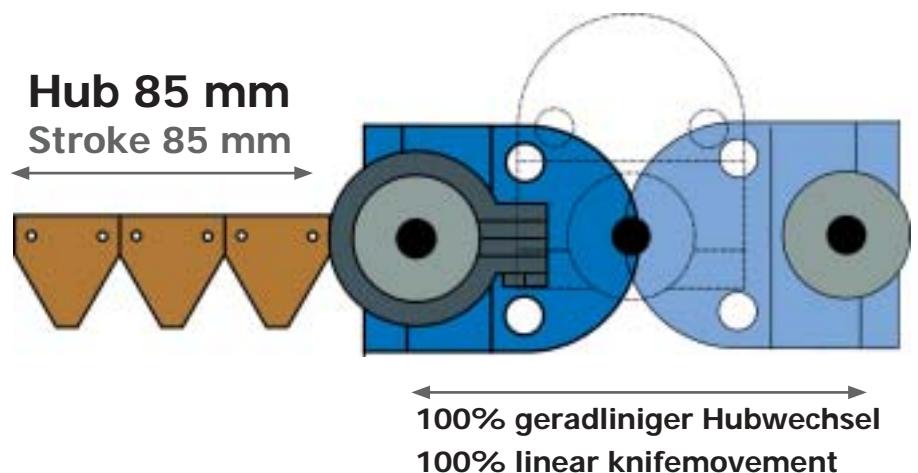
## 02. Der Kurbelantrieb . Crank drive

VOR-ZURÜCK Bewegung  
FOR-/BACKWARD motion  
ca. 3 - 4 mm



## 03. Der Planetenantrieb . Planet drive

Bewegung  
Motion  
+/- 0 mm

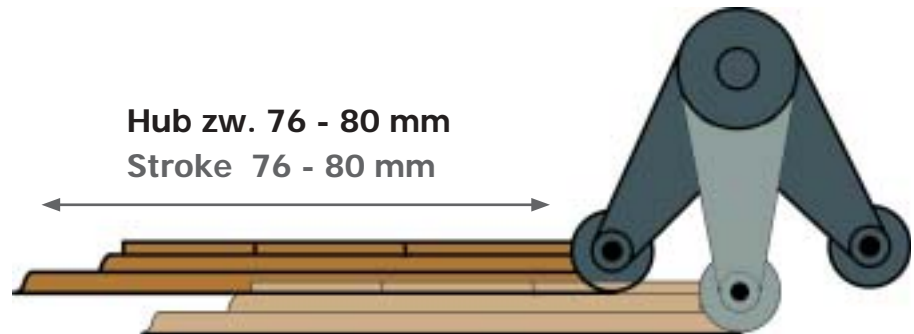


# Mähmesserantrieb Knife Drives



## Der Taumelantrieb . Wobbling drive

AUF-AB Bewegung  
UP-DOWN motion  
ca. 2 - 3 mm



Hersteller Manufacturer	Mähdrescher Typ Combine Type
<b>CLAAS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle Maschinen bis zur Serie DOMINATOR</li> <li>• Dominator bis 3,000 m Schneidwerk</li> <li>• All combines up to series DOMINATOR</li> <li>• Dominator up to 3,00 m header</li> </ul>
<b>Deutz Fahr</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• M 66 - M 770</li> <li>(z.B. M 66 - M 88 - M 660 - M 750 - M 770)</li> </ul>
<b>IHC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Axialflow Maschinen (nicht mit Schneidwerk 1030)</li> <li>• Axialflow Combines (not 1030 header)</li> </ul>
<b>MF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Europäischer Schneidtisch (hydraulischer Haspelantrieb)</li> <li>• Französischer Schneidtisch (mechanischer Haspelantrieb)</li> <li>• European header (hydraulic operated winch)</li> <li>• French header (mechanical operated winch)</li> </ul>
<b>MF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sampo Maschine (ab MF 28)</li> <li>• Sampo Combine (since MF 28)</li> </ul>
<b>New Holland</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mähdrescher Serie 1500 und 8000 bis 3,90 m Schnittbreite (gebaut bis 1989)</li> <li>• Combine Series 1500 and 8000 up to 3,90 m Cutting width (built up to 1989)</li> </ul>

Notiz . Note

---



---



---

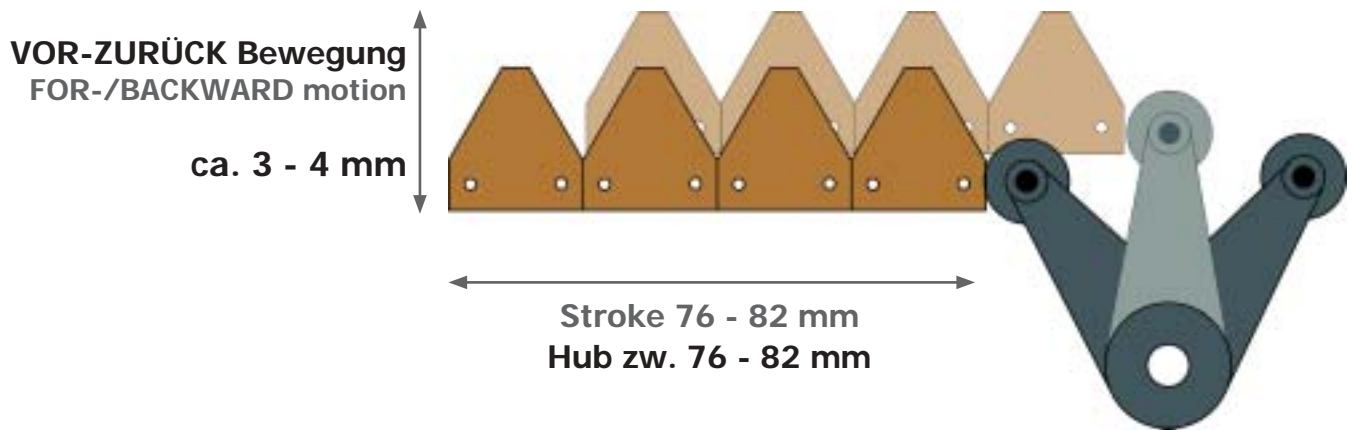


---

# Mähmesserantrieb Knife Drives



## Der Kurbelantrieb . Crank drive

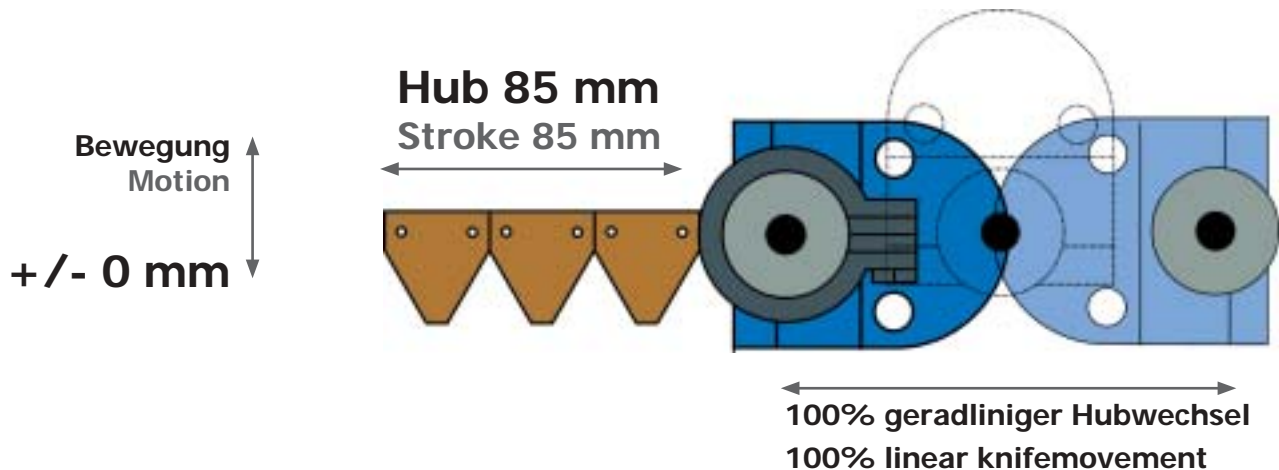


Hersteller Manufacturer	Mähdrescher Typ Combine Type
<b>CLAAS</b> Schwinge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dominator der <b>Serie 6</b> (z.B. DO 86 - DO 96 - DO 106)</li> <li>• Dominator <b>CS</b> (z.B. DO 114 - DO 115 - DO 116)</li> </ul>
<b>CLAAS</b> Ölbad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dominator der <b>Serie 8</b> (z.B. DO 88 - DO 98 - DO 108 - DO 118 - DO 208)</li> <li>• Dominator <b>CS</b> (z.B. DO 218) und <b>MEDION</b></li> </ul>
<b>CLAAS</b> Lexion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lexion 405 bis 480 (z.B. Schneidwerk C450 = 4,50 m Schnittbreite)</li> </ul>
<b>IHC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneidwerk 810 und 825</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>ACHTUNG:</b> Kann auch IHC mit Pleuel Antrieb sein !</p>
<b>CASE</b> Axial	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneidwerke der Serie 1030</li> </ul>
<b>John-Deere</b> Schwing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maschinen der Serie 900 und 1000     <b>HINWEIS:</b> Schneidwerke bis 3,00 m haben kleinen Konus, alle schnellwechsel Schneidwerke haben großen Konus!</li> </ul>
<b>John-Deere</b> Wobblebox	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maschinen der Serie 1100 - 2000 und 2200</li> <li>• Schneidwerke der Serie 300 und 800</li> </ul>
<b>MF</b> Dronningborg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneidwerke MF Powerflow und Freeflow</li> </ul>
<b>New Holland</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maschinen der Serie TC - TF - TX - CX - CX ab Baujahr 1990</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>HINWEIS:</b> Bitte hierzu die Technische Info New Holland beachten !</p>
<b>Fiatagri</b> Laverda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneidwerke mit Ölbadgetriebe bis Baujahr 2000</li> </ul>

# Mähmesserantrieb Knife Drives



## Der Planetenantrieb . Planet drive



Hersteller Manufacturer	Antriebsart Knifedrive	Mähdrescher Typ Combine Type
<b>CLAAS</b> 130 mm Hub	Horizontaler Antrieb	• Dominator der <b>Serie 6</b> (z.B. DO86 - DO96 - DO106)
<b>CLAAS</b> 85 mm Hub	Vertikaler Antrieb	• Dominator der <b>Serie 8</b> (z.B. DO88-DO98-DO108-DO118) • Dominator <b>CS</b> (z.B. DO 218) und <b>MEDION</b>
<b>CLAAS</b> 85 mm Hub	Vertikaler Antrieb	• Alle Typen mit starrem Schneidtablett
<b>Deutz Fahr</b> 85 mm Hub	Horizontaler Antrieb	• Alle Maschinen ab 5,40 m Schnittbreite und ab Baujahr 1991 Schneidwerk Typ 1124 bis 1133
<b>Deutz Fahr</b> 130 mm Hub	Horizontaler Antrieb	• Alle Maschinen ab 5,40 m Schnittbreite von BJ 1989 - 1991 Schneidwerk Typ 1124
<b>Fortschritt</b> 130 mm Hub	Horizontaler Antrieb	• Typ 516 und 517 (Schnittbreite 5,70 m und 6,60 m)
<b>New Holland</b> 130 mm Hub	Horizontaler Antrieb	• Maschinen der Serie 1500 und 8000 (z.B. 1520 - 1540 - 8050 - 8080)
<b>Fiatagri</b> 85 mm Hub	Vertikaler Antrieb	Schneidwerke mit Ölbadgetriebe bis Baujahr 2000 Header with oilbath up to Construction Year 2000
<b>Laverda</b> 85 mm Hub	Vertikaler Antrieb	Serie ab Baujahr 2000 Serie since Construction Year 2000

**Gebr. Schumacher GmbH** · Am Sportplatz · D-57612 Eichelhardt

Fon: (+49) 0 26 81 - 80 09 - 0 · [www.gebr-schumacher.de](http://www.gebr-schumacher.de)